

ZESZYTY NAUKOWE WYŻSZEJ SZKOŁY PEDAGOGICZNEJ W BYDGOSZCZY

Studia Filologiczne 26; Filologia Polska 1989 z.10

FRANCISZEK NOWAK

WSP Bydgoszcz

METODA STATYSTYCZNA W NAUCZANIU ORTOGRAFII W SZKOLE PODSTAWOWEJ

### 1. Stan ortografii uczniów szkół podstawowych

Do podstawowych zadań dydaktycznych szkoły należy wyrobienie w uczniach umiejętności poprawnego, jasnego i ścisłego formułowania myśli w mowie i piśmie. Integralną częścią procesu mówienia i pisania jest opanowanie poprawnej pisowni.

Doceniając społeczne znaczenie znajomości ortografii, Ministerstwo Oświaty i Wychowania kładzie duży nacisk na naukę pisowni w szkołach, czego dowodem są programy nauczania i wytyczne do ich realizacji.

Na podstawie przeprowadzonych ogólnopolskich badań stwierdzamy poważne braki w zakresie opanowania przez uczniów umiejętności ortograficznego pisania<sup>1</sup>. Prace uczniów wykazywały, że nie umieją oni poprawnie pisać pod względem ortograficznym. Może nawet zdobyli znajomość zasad pisowni, ale ich umiejętności stosowania tych zasad i nawyki ortograficzne nie są wystarczające.

Wyniki ogólnopolskich badań nad ortografią pozwoliły nam na ustalenie najczęstszych wykroczeń w pisowni uczniów szkół podstawowych.

Tabela 1. Rodzaje błędów ortograficznych popełnianych przez uczniów szkół podstawowych

Typy błędów	1950	1951	1960	1979
1	2	3	4	5
1. Błędy w zakresie łącznego i rozłączonego pisania	10,3	16,4	17,4	22,8
2. Błędne użycie wielkiej i małej litery	27,3	25,6	18,5	15,2

1	2	3	4	5
3. Pisownia <u>e, a</u> oraz połączeń literowych <u>on, om, en, em</u>	4,0	4,35	11,7	18,1
4. Udzwięcznianie i ubezdźwięcznianie spółgłosek	6,5	7,8	8,6	8,9
5. Użycie u zamiast ó i odwrotnie			10,1	7,7
6. Błędne zapisy wyrazów z <u>rz</u> i <u>ż</u>	15,7	27,0	11,7	8,9
7. Użycie <u>ch</u> zamiast <u>h</u> i odwrotnie			2,1	1,5
8. Błędne oznaczenie miękości	8,9	brak danych	9,4	1,4
9. Błędne użycie <u>i, j</u>	9,0	5,92	4,04	2,6
10. Błędne przenoszenie wyrazów	1,65	brak danych	0,4	1,1

Źródło: W.Okoń /red./, Badanie... op.cit.; W.Okoń /red./. Wyniki... op.cit.; Rocznik.... op.cit.; F.Nowak, op.cit.

Umiejętności ortograficzne uczniów od jednych badań do drugich wykazują tendencje spadkowe, co potwierdzają oceny, które otrzymali za ortografię.

Tabela 2. Zestawienie procentowe ocen i oceny przeciętne z ortografii na podstawie badań ogólnopolskich

Rok badania	Procent ocen				Ocena przeciętna
	BDB	DB	DST	NDST	
1950	19,0	23,0	22,0	36,0	3,78
1951	10,7	28,0	24,8	36,5	3,42
1960	7,1	29,3	25,3	38,3	2,58

Źródło: zob. tabelę 1.

## 2. Przyczyny słabej znajomości ortografii wśród uczniów

Wiele jest przyczyn powodujących taką słabą znajomość orto-

grafii wśród uczniów szkół podstawowych. Na początku postaramy się omówić najbardziej znane w literaturze metodycznej:

2.1. Źródłem nieumiejętności ortograficznych jest przeładowanie programu szkolnego materiałem dydaktycznym. Stąd pośpiech i lęk nauczyciela wobec ogromu materiału nie pozwala się skupić nad problematyką ortograficzną. Naukę ortografii traktuje się jako mniej ważną i poświęca się jej jedynie zbywający czas.

2.2. Nieumiejętności ortograficzne uczniów w zakresie ortografii wynikają z braku wiedzy gramatycznej potrzebnej do zrozumienia reguł ortograficznych i praktycznego ich zastosowania.

2.3. Nie najlepiej jest z czytelnictwem w szkole podstawowej. Dziś radio, telewizja, kino zabierają młodzieży wiele czasu, który przed inwazją tych wynalazków wykorzystywany był właśnie na czytanie. Przecież poważną rolę w nauczaniu ortografii odgrywa pamięć wzrokowa, uczeń powinien jak najczęściej mieć przed oczyma graficzny obraz wyrazów, co łatwo osiągnąć, gdy się dużo czyta. Istnieje ścisła zależność między czytelnictwem a sprawnością ortograficzną.

2.4. Niedostateczna kontrola prac pisemnych jest ważną przyczyną braków w opanowaniu przez uczniów materiału ortograficznego. Duża ilość niekontrolowanego pisania doprowadza do utrwalenia błędów, z którymi walka staje się później bardzo trudna. Poza tym jeśli uczeń wie, że wszystko, cokolwiek napisze, będzie sprawdzone i ocenione przez nauczyciela, znacznie więcej zada sobie trudu, i będzie się starał pisać poprawnie.

2.5. Nie stosuje się wystarczającej ilości ćwiczeń wdrażających, co z kolei prowadzi do braku nawyków w poprawnym pisaniu.

2.6. W ćwiczeniach ortograficznych występuje duża monotonia, przeważa przepisywanie przy jednoczesnym pomijaniu pisania z pamięci i ze słuchu z objaśnianiem. Pisanie ze słuchu jako ćwiczenie ortograficzne rzadko występuje a tylko pojawia się jako sprawdzian.

2.7. Nie uwzględnia się kaligrafii, co w wyniku musiało dać zastraszający wygląd pisma. Przywiązywanie wagi do wyglądu pisma idzie w parze z troską o ortografię.

2.8. Poważną przyczyną braków w opanowaniu ortografii przez uczniów jest brak zainteresowania problemami ortografii ze strony nauczyciela innych przedmiotów. Nie można obwiniać nauczyciela języka polskiego za złą pisownię przez uczniów wyrazów trójkąt, geografia, lecz trzeba wyjaśnić nauczycielom innych przedmiotów, że to oni są odpowiedzialni za pisownię terminologii, występującej na ich przedmiotach. A więc za błędną pisownię wyrazów trójkąt, geografia powinni się wstydzić nauczyciele matematyki i geografii.

2.9. Część nauczycieli zapomina o ważnej zasadzie w procesie kształtowania nawyków ortograficznych, którą nazywamy profilaktyką zmierzającą do zapobiegania błędom. Lepiej jest uczyć dobrze, niż odczuć tego, co zostało źle utrwalone z punktu widzenia ortografii tak pod względem spostrzeżeniowym, jak i motorycznym.

2.10. Przyczyny słabego opanowania ortografii należy widzieć także w niedostatecznym opieraniu nauki ortografii na zainteresowaniach dzieci. Błędy wypływają najczęściej z obojętności i braku problemu ortograficznego. Zasada świadomego i aktywnego udziału uczniów w procesie nauczania musi mieć na lekcjach ortografii jak najszersze zastosowanie. Uczeń musi być przekonany, że warto nauczyć się poprawnie pisać. Wówczas będzie wszystko robił, aby tę poprawność osiągnąć.

2.11. Poważne braki w opanowaniu ortografii przez uczniów szkół podstawowych wynikają z osłabionej ich koncentracji uwagi. Źródła błędów nieuwagi mogą tkwić w samych uczniach. Błędów tych jest na pewno więcej wtedy, gdy dziecku nie zależy na poprawności. Uczeń wówczas nie zastanawia się nad regułami pisowni, pisze na wycucie, nie dostrzega problemu ortograficznego, a jeśli go nawet odczuwa, to ma on dla niego tak małe znaczenie, że nie warto się nad nim zastanawiać.

2.12. Braki w opanowaniu przepisów ortograficznych przez uczniów mogą też być rezultatem falszywie rozumianego uatrakcyjniania lekcji. Zastosowanie przesadne różnych środków poglądowych na lekcji, nie zawsze ze sobą powiązanych, jak i przesada-

dne przeskakiwanie od jednej formy pracy do innej w celu urozmaicenia procesu nauczania zmusza uczniów do ustawicznego przerzucania uwagi, co nie sprzyja koncentracji. ,

2.13. Źródła niektórych błędów ortograficznych tkwią w osobowości samego nauczyciela. Na lekcji nauczycieli nerwowych, łatwo pobudliwych, wybuchowych, niecierpliwych dzieci częściej się mylą i więcej popełniają błędów.

2.14. Braki w opanowaniu ortografii przez uczniów wynikają też z niekorzystnych warunków zewnętrznych szkoły: skrzypiące posadzki i meble, ławki nieodpowiednie do wzrostu dzieci; hałasy dochodzące z korytarza /lekcja wychowania fizycznego/ lub z ulicy, nieodpowiednia temperatura. Łatwiej wtedy o błędy.

2.15. Okolicznością niekorzystną jest poza tym konieczność organizowania pracy w budynkach szkolnych na 2-3 zmiany, co wywołuje pośpiech, utrudnia systematyczną pracę i kontakt z młodzieżą.

W szkole brak jest miejsca, gdzie nauczyciel mógłby zatrzymać grupkę uczniów, poprawić w ich obecności pracę, porozmawiać na temat braków lub zorganizować jakieś dodatkowe ćwiczenia.

2.16. Kolejnych braków w opanowaniu ortografii przez uczniów należy upatrywać w sposobie poprawiania błędów ortograficznych. Najczęstsze sposoby poprawiania błędów przez nauczycieli albo utrwalają błędną grafikę wyrazu lub w ogóle nie angażują ucznia do poprawy, gdyż tę robi za niego nauczyciel przekreślając litery w wyrazie czy cały wyraz lub podkreślając błędną literę czy błędnie napisany wyraz.

Jednak według nas do najgłówniejszych przyczyn w nieodpowiednim opanowaniu ortografii przez uczniów szkół podstawowych należy:

2.17. Niestabilność norm ortograficznych, która niezbyt korzystnie wpływała na znajomość tych norm przez samych nauczycieli.

W latach 1945-1956 obowiązuje XI wydanie Pisowni polskiej; od 1956 obowiązuje XII wydanie Pisowni polskiej; od 1958 szkoły używają pisowni zawartej w Zaśladach pisowni S.Jodłow-

skiego i W. Taszyckiego. W 1973 i 1974 Komitet Językoznawstwa Polskiej Akademii Nauk dokonuje kolejnych zmian w pisowni wydania XII Pisowni polskiej. Zamieszczona poniżej tabela dokumentuje wybiórczo zmiany w pisowni, które to raz po raz musieli opanowywać nauczyciele, by stosować je w szkole.

Tabela 3. Zmiany pisowni obowiązującej w szkole w latach 1945-1974

Pisownia 1945-1956	Pisownia po 1956	Pisownia po 1958	Pisownia po po 1973
Pisownia PAU	Pisownia PAN	Zasady pisowni wyd. XIII 1958	Pisownia PAN wyd. XII
Alger	Algier		
pierworodztwo// pierworództwo	pierworodztwo		
wychodztwo// wychodźstwo	wychodźstwo		
północno-euro- pejski	północnoeuropej- ski		
wschodnio-rosyj- ski	wschodniorosyj- ski		
zachodnio-ro- syjski	zachodniorosyj- ski		
zachodnio-pol- ski	zachodniopolski		
zwolna	z wolna// zwolna		
po społu	pospołu		
nie łatwo	niełatwo		
nie trudno	nietrudno		
Modernizm	modernizm// Modernizm		
gramont	garmond	garmont	
jankes	jankies	jankes	
kiedyby	Kiedyby	kiedy by	kiedy by
	nielepszy	nie lepszy	nie lepszy

1	2	3	4
	nienajdłużej	nie najdłużej	nie najdłużej
	raz wraz	raz w raz	raz w raz
	dżem a. jam	dżem	dżem
	Kacper, a. Kasper	Kasper	
	mularz a. murarz	murarz	przest. mularz
	bląb, -bu	gląb, gląbia a, gląba	
	jesień a. jesion	jesień też jesion	jesion reg. jesień
	lider	lider -a, leader	

2.2. Niezadowalający stan pisowni uczniów szkół podstawowych wynika też z niejasności i niekonsekwencji wielu współczesnych norm ortograficznych.

Przyjrzyjmy się niektórym pojęciom występującym w Słowniczku ortograficznym z zasadami pisowni dla uczniów szkoły podstawowej S. Jodłowskiego i W. Taszyckiego /Warszawa 1983/. Występuje tu terminologia typu: wyraz rodzimy, wyraz zapożyczony, wyraz zapożyczony ale mocno przyswojony. Uczeń szkoły podstawowej nie dysponuje kryteriami pozwalającymi rozstrzygnąć o tym, czy dany wyraz jest mocno przyswojony, czy nie? Nauka ortografii, opierając takimi pojęciami, rodzi wśród uczniów mnóstwo nieporozumień. Stąd zasada: "ą, e piszemy zasadniczo w wyrazach rodzimych oraz w wyrazach, które są mocno przyswojone, natomiast w wyrazach obcych piszemy om, on, em, en" /s. 183-184/. Który z uczniów wie o tym, że gesty, ręka, zab to wyrazy rdzennie polskie, że brąz, fladra, pasowy to wyrazy obcego pochodzenia, ale już przyswojone; natomiast emblem, konkurs, kompas, tendencja to wyrazy zapożyczone?

Z kolei inna zasada mówi, że małą literą piszemy nazwy wydarzeń lub aktów historycznych /rewolucja październikowa, powstanie listopadowe/, ale niżej już mówi się, że nazwy wydarzeń historycznych mających szczególne znaczenie w dziejach całej ludzkości lub w dziejach danego narodu możemy pisać dużą literą /Re-

wolucja Październikowa, Powstanie Listopadowe.

Sporo trudu musi włożyć nauczyciel, by wyjaśnić i nauczyć uczniów pisowni liczebnika pół, gdyż cząstkę pół w połączeniu z imionami własnymi łączymy za pomocą dywizu, np, pół-Polak, pół-Francuz. Jeżeli jednak dwa tego rodzaju wyrazy występują w tym samym zdaniu, tworząc określenie wzajemnie się treściowo uzupełniające, to liczebnik pół piszemy w nich rozdzielnie, np. on był pół Polakiem, pół Francuzem.

Podane tu nieliczne przykłady dowodzą trudności wielu zasad ortograficznych, zwłaszcza kiedy się wymaga konsekwencji i logiczności przepisów. Byłoby dobrze, gdyby nasza ortografia opierała się na twierdzeniach i normach sensu stricto. Wiele przepisów pisowni opiera się na analogiach. Przy stosowaniu analogii możemy niekiedy mieć problemy z rozstrzygnięciem, gdzie analogia jest, a gdzie jej nie ma?

Świadomi historii ortografii nie jesteśmy zainteresowani jej zmianami, uproszczeniami czy modyfikacjami, ponieważ dla kultury językowej, zwłaszcza w okresie jej masowego upowszechnienia, o wiele cenniejsza i korzystniejsza od reformatorskich pomysłów jest ciągłość praktyki ortograficznej, która pozwala przez dłuższy czas systematycznie i metodycznie przyswajać wchodzącym w życie pokoleniom zasady poprawnej pisowni, ale też nie dziwimy się co pewien czas wybuchającym na temat ortografii dyskusjom pism codziennych i czasopism popularnych. W wypowiedzanych opiniach obserwujemy diametralne stanowiska co do przestrzegania przepisów ortograficznych, co do sprawności ortograficznej, czy ewentualnego uproszczenia zasad pisowni.

Normy ortograficzne obowiązują każdego użytkownika i są zatwierdzane przez czynniki państwowe. Dzięki tym cechom norm ortograficznych społeczeństwo rozwinęło wysoki stopień świadomości ortograficznej, co odpowiada znaczeniu zapisanych wariantów języka literackiego w komunikacji społecznej. Ten wysoki stopień obowiązku i świadomości społecznej w odniesieniu do norm zapisu języka wymaga od uczniów gruntownego opanowania ortografii.

W związku z takim znaczeniem ortografii należy wprowadzić do niej metody badawcze, które będą przede wszystkim naukowymi.

W dydaktyce ortografii należy posługiwać się wyłącznie metodami ścisłymi. Nietrudno określić różnicę między metodą ścisłą a nieścisłą: metoda, która stosowana przez różnych badaczy, daje rezultaty identyczne, jest ścisła; natomiast metoda, która stosowana przez różnych badaczy, daje wyniki różne, jest nieścisła.

Mówiąc, że w dydaktyce ortografii powinno się stosować wyłącznie metody ścisłe, mamy na myśli głównie statystykę. Dydaktyka ortografii pojmowana jako nauka ścisła może formułować tak problemy, żeby były rozwiązywalne za pomocą metod statystyki. Jeśli to nie jest możliwe, nie warto się nimi zajmować, jak nie warto zajmować się badaniami, o których z góry wiadomo, że do sprawdzalnych wyników doprowadzić nie mogą. O wiele lepiej będzie, jeśli dydaktyka ortografii zredukowana zostanie do mniejszej ilości twierdzeń, ale za to twierdzeń pewnych, to znaczy statystycznie sprawdzalnych, niż jeśli na dydaktykę ortografii będzie się składała masa hipotez z których część będzie zgodna niesprawdzalna.

Przeniknięcie metody statystycznej do dydaktyki ortografii oznacza jej nową epokę. Statystyka rozwiązuje problem najczęstszych elementów językowych, to znaczy pokazuje, jakie wyrazy są niezbędne w codziennym obcowaniu określonego środowiska, a w naszym przypadku - szkolnego.

A oto jakie widzimy możliwości wykorzystania metod statystycznych do poprawienia poziomu ortografii uczniów szkół podstawowych:

1. Dzięki selekcji statystycznej opracowaliśmy dla uczniów klas IV-VIII szkoły podstawowej zasób najpotrzebniejszych wyrazów i połączeń wyrazowych, zawierających w sobie określoną trudność ortograficzną, np.

ujrzyć - pisownia u jako pierwszej litery i rz po spółgłosce,  
twoja - efektem upodobnienia fonetycznego postępowego jest wymowa typu /tfoia/ wpływająca często na błędny zapis typu tfoja,

mówię - wygłosowe ę ulega odnosowieniu, stąd częste zapisywanie końcowego ę jako e [muv'e || muvie],

Listy ortogramów języka polskiego opracowane zostały na podstawie tekstów pisanych języka ogólnonarodowego /lektury obowiązkowe i uzupełniające, podręczniki do wszystkich przedmiotów oraz prasa młodzieżowa przewidziana programem/, jak i tekstów języka mówionego. Problem wielkości próby nie istnieje w przypadku list ortogramów języka polskiego dla klas IV-VIII, ponieważ w Zakładzie Dydaktyki Literatury i Języka Polskiego w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Bydgoszczy opracowano całą listę utworów wchodzących do kanonu źródeł danej klasy<sup>2</sup>.

Listy ortogramów języka polskiego dla klas IV-VIII szkoły podstawowej dają obraz statystycznej struktury wyrazów i połączeń wyrazowych, zawierających określoną trudność ortograficzną. Znajomość struktury częstości ortogramów umożliwia racjonalizację procesu nauczania ortografii, gdyż warunkiem posługiwania się językiem pisany jest między innymi opanowanie pisowni najczęstszej warstwy ortogramów.

Postulat ustalenia zakresu materiału ortograficznego dla szkoły podstawowej na podstawie częstości występowania wyrazów trudnych ortograficznie częściowo w roku 1978 opracował Z.Chromik<sup>3</sup>. Wymieniony autor badania swoje i wnioski ograniczył do pisowni wyrazów z ó, rz, ż, h w 37. podręcznikach ośmiu przedmiotów, wchodząc z założenia, że "najczęstszą przyczyną błędów ortograficznych uczniów są wyrazy o pisowni ó, rz, ż, h"<sup>4</sup>. Już na podstawie tych częściowych badań zarysowują się korzyści płynące z wykorzystania praw statystyki do określenia rangi dydaktycznej wyrazów wspólnych w nauczaniu języka polskiego i pozostałych przedmiotów; ustalenia wspólnoty rdzeni ortogramów co zmniejsza uczniom wydatnie ilość trudności ortograficznych. Ważne to, gdy chodzi o choćby najmniejszą poprawę opanowania ortografii przez uczniów w szkole podstawowej.

2. Zastosowanie praw i właściwości statystyki pozwala przyjąć się obowiązującemu w szkole podstawowej Słownikowi ortograficznemu z zasadami pisowni S.Jodłowskiego i W.Taszyckiego.

Słownik ortograficzny jest podstawową pomocą naukową w nauczaniu ortografii. Zadaniem nauczyciela języka polskiego jest wzbudzenie potrzeby korzystania z niego, jest on bowiem niezbędną pomocą przy pisaniu nie tylko dla ucznia, ale dla każdego piszącego. Słowniczek ortograficzny S.Jodłowskiego i W. Taszyckiego nie spełnia swej roli w szkole, gdyż nie odpowiada wymogom współczesnego słownika ortograficznego. Jego siatka haseł nie oddaje zasobu leksykalnego współczesnej polszczyzny uczniów szkół podstawowych. Obowiązujący Słowniczek ortograficzny podaje wyrazy stare, przestarzałe, nie używane przez uczniów, jak i nie występujące w tekstach pisanych dla uczniów szkół podstawowych, np. asygnata, autożyro, cyzelować, dyfteria, dyfteryt, dżemper, rodzaj trykotowej bluzy wkładanej przez głowę, feston, motyw dekoracyjny w kształcie półwieńca, gnuśny, grazel, nenufar, hreczany, gryczany, gryczany, kahał 'żydowska gmina wyznaniowa', kapce 'buty sukienne albo filcowe', kośba 'koszenie trawy, zboża', kraik zdrobnienie od kraj, kreza, 'okrągły kołnierz, rzadziej mankiet, zwykle marszczony lub fałdowany', krupy 'kasza', lektorium 'sala w lokalu bibliotecznym przeznaczonym dla czytelników korzystających ze zbiorów na miejscu', lokomobila 'przenośny lub przewoźny silnik parowy służący do napędu maszyn, zwłaszcza rolniczych', miniaturzysta, muśra 'nakrętka', najprzód 'naprzód', perfumeria 'sklep z kosmetykami i perfumami', podmajstrzy 'pomocnik mastra', poślad, ziarno gorszego gatunku oddzielone podczas czyszczenia, preparatka 'zeszytik do notowania słówek przy nauce języków obcych', przyzba 'ława pod ścianą chaty wiejskiej usypana z ziemi', pudding 'legumina z mąki lub ryżu', schód dziś zwykle w liczbie mnogiej schody, sermięga wierzchnie ubranie z grubego samodziału noszone przez chłopów w dawnej Polsce, sukmana, skrofuły 'gruźlica węzłów chłonnych występująca przeważnie u dzieci', sorytyment 'asortyment', stępa 'naczynie do miążdżenia czegoś', tombola 'zabawa połączona z loterią fantową', trześnia 'czereśnia', tum 'katedra', zheblować 'zestrugać', Brak natomiast w Słowniczku ortograficznym wyrazów mających dużą frekwencję w tekstach pisanych i mówionych uczniów szkół podstawowych, np. artykulacja, betoniarz, bezustannie, bdura, C-dur, chrześcić, czwo-

roką, cytrus, do cna, dopuścić, duch, dwuwartościowy, dzie-  
sięciolecie, emisariusz, gen, 'generał', głóg, graniastosłup,  
grzech, herc, hrabia, hugenoci, indukcja, KG.m 'kilogram-siła'.

3. Przygotowanie bazy ortogramów przynosi szereg korzyści do-  
datkowych, ponieważ przyczyni się do opracowania rozsądnego  
słownika ortograficznego dla ucznia, tj. słownika poziomowego.

Opracowanie ortograficznego słownika - minimum dla ko-  
lejnych klas szkoły podstawowej przyczyni się w znacznej mie-  
rze do poprawy stanu ortografii uczniów<sup>5</sup>. Podane w słowniku  
frekwencje, wskazując niejako ważność wyrazu, sugerować będą  
kolejność jego opracowania.

Dla lepszego zilustrowania naszej tezy przytoczymy frag-  
menty słownika poziomowego dla poszczególnych klas, od klasy  
IV poczynając

#### KLASA IV

aby 22	ani 86
abyś 5	anioł 13
abyście 3	aniołów 14
abyśmy 5	Antek 78
ach 124	Antkowy
aha 41	Antkowa 8
"A jak poszedł król na wojnę" 3	aż 272
akademia	ażeby 23
akademie 22	ażebym 1
akademię 4	ażebyście 15
akademii 66	babcia 13
"Akademia Pana Kleksa" 3	babci 2
angielski 3	babcią 1
angielską 34	babcię 2
angielskich 4	babka 1
angielskiego 15	babce 1
Anglia 4	babką 1
Anglii 10	babki 11
Anglik	bać się
Anglikiem 14	bać 13

boicie 1  
boisz 10  
boją 24  
bojąc 4  
bójcie 6  
bójże 2  
bajka 28  
bajce 5  
bajek 11  
bajkach 5  
bajkami 1  
bajką 4  
bajkę 2  
bajki 16  
bardzo 59  
bardziej 4  
najbardziej 37  
barwa  
barw 9  
barwach 13  
barwą 12  
barwę 17  
barwie 1  
barwy 2  
barwię 7  
barwicie 12  
barwiony 7  
barwność 1  
barwnością 1  
barwny  
barwniejszy 1  
barwnych 2  
bawić 10  
baw 1  
bawcie 1  
bawią 8

bawiąc 2  
bawię 6  
bawiono 2  
bądź /zob. być/ 43  
bez 152  
bezludnie 1  
bezludny 11  
bezludne 30  
bezludnych 1

#### KLASA V

Abisynia 3  
Abisynii 7  
adiutant 26  
adiutanta 2  
adiutantem 2  
Afryka 4  
afrykański  
afrykańskich 4  
aksamitny  
aksamitnych 10  
akurat 24  
album 7  
Aleksandria 2  
Aleksandrii 6  
alkierz 9  
Alpy 12  
aluminowy  
aluminium 2  
aluminium 6  
aluzja  
aluzji 8  
ambicja

ambicji 14  
Ameryka 3  
Amerykanin 4  
Amerykanie  
Amerykanów 4  
amerykański 5  
amunicja  
amunicję 10  
aparat  
aparatów 12  
apetyt  
apetytów 15  
architektura 4  
arkusik 3  
arkusz 9  
armia 32  
armią 12  
armie 10  
armię 7  
armii 49  
artyleria  
artylerii 21  
artylerzysta 6  
artylerzystów 12  
artysta  
artystów 9  
atak  
ataku 4  
atakujący  
atakujących 18  
Ateny  
Aten 1  
Atenach 12  
ateński  
ateńskich 8  
atmosfera  
atmosferze 16

atrament 8  
Australia 2  
Australii 3  
Austria 10  
Austrii 2  
Austriak  
Austriacy 12  
auto 8  
aut 6  
autobus 2  
autobusach 6  
autobusów 6  
autobusy 1  
automat 10  
automatem 10  
autorytet 14  
awantura 4  
awanturę 2  
awanturze 8  
awanturować się  
awanturowała 6

#### KLASA VI

Absolutnie 30  
absolutyzm 4  
shoj 61  
akwaforta 10  
akwafortą 8  
akwafortę 6  
aliancki 5  
alianccy 10  
alianckimi 15  
alkohol 24

alkoholowy  
alkoholową 5  
aniżeli 24  
Archipelag Malajski 5  
argument 2  
argumentów 7  
argumentu 11  
argumenty 2  
artykuł 12  
artykule 4  
artykułów 13  
autor 38  
autora 20  
autorzy 5  
autorski 1  
autorskich 3  
Azja Południowa 5  
Azja Południowo-Wschodnia 5

badać  
badając 30  
badali 30  
badał 31  
badawczy  
badacza 4  
Bajkalsko-Amurska Magistrala 4  
"Bajka o maszynie cyfrowej" 8  
bakteria  
bakterie 32  
bakterii 18  
bakteriach 18  
balon  
balonu 56  
Bałkany 6  
bałtycki 4  
bałtyckich 6

Bałtyk 60  
banda  
bandę 7  
bandyta  
bandytę 2  
bandytów 14  
Basen Paryski 4  
bat  
batów 20  
benzyna 38  
Beskid  
Beskidy 28  
beskidzki 8  
beskidzkich 4  
bezbronny 27  
bezbronnego 6

KLASA VII

abstrakcja 3  
abstrakcją 1  
abstrakcyjnie 3  
akcent 11  
akcentów 15  
akompaniament 9  
akompaniamencie 1  
akompaniamentem 5  
akompaniować 7  
akustyczny  
akustyczne 3  
Albania 3  
Albanii 4  
alegoria 2  
alegorią 4  
alegorię 2

- algebraiczny  
algebraiczną 40  
algebraicznych 12  
Amazonka /rzeka/ 7  
Ameryka Pn. 5  
amplituda 5  
amplitudą 3  
amplitudę 2  
Amur 4  
Angara 2  
Angarze 3  
Anglokanadyjczycy 4  
Antarktyda 2  
Antarktydę 2  
Apeniny 6  
apeniński 2  
aplauz 3  
aplauzu 1  
aptekarski 4  
aptekarstwo 2  
aptekarz 13  
Arab  
Arabowie 4  
Arabia  
Arabii 4  
  
archaizm 2  
archaizmami 2  
archeologia  
archeologii 7  
  
archeologiczny  
archeologiczną 3  
  
archipelag 8  
archipelagu 1  
  
arcybiskup 4  
  
arytmetyczną 3  
arytmetycznych 3  
  
asekuracja  
asekuracją 3  
asekurację 1  
  
Atlantyck 15  
Atlantycku 4  
Atlas /góry/ 5  
  
atom  
atomów 29  
atomu 4  
  
atomowy  
atomowych 2  
  
audycja  
audycją 2  
audycji 4  
  
autochton 3  
autochtonów 1  
  
autoportret 3  
autoportrecie 2  
  
Awinion  
Awinionie 3  
Awinionu 2  
  
awinioński  
awiniońskich 3  
  
Aztek  
Azteków 4  
  
bazarz 4  
bazarzu 1

Bajkał 6  
ballada 4  
balladą 2  
balladowych 8  
bałwochwalca  
bałwochwalcą 4  
bambus 3  
bambusowych 1  
Bangladesz 10  
baron  
baronów 67  
KLASA VIII  
abiturient 2  
administracja  
administracji 5  
Afryka Południowa 16  
Afryka Północna 6  
Afryka Środkowa 4  
Afryka Wschodnia 4  
agresja 7  
agresji 10  
agresywny  
agresywnych 2  
Akademia Sztuk Pięknych 2  
Akademia Sztuk Pięknych 8  
akcja 3  
akcjach 2  
akcją 2  
akcji 9  
akt  
aktów 5  
aktu 2  
aktualny  
aktualnych 2  
aktualnym 1  
akumulacja 4  
akumulator 4  
akumulatorów 8  
Alaska 4  
Albert 3  
alboż 2  
Algier  
Algerii 12  
ambulans 2  
Ameryka Łacińska 9  
Ameryki Łacińskiej 5  
Ameryka Południowa 20  
Ameryce Południowej 12  
Ameryka Północna 24  
Ameryki Północnej 5  
Ameryka Środkowa 16  
Ameryce Środkowej  
amperomierz 7  
amulet  
amulety 3  
analfabeta  
analfabetów 2  
analizować  
analizując 2  
anarchiczny  
anarchiczna 2

Andy	Apokalipsa
Andach 7	Apokalipsie 2
Andów 15	"Apollo" 3
animusz	Appalachy /góry/ 6
animuszu 2	Archipelag Franklina 3
Antwerpia 2	archiwum
Antwerpii 4	archiwa 3
Antysemityzm 2	arcyprzyjemny
asorta 3	arcyprzyjemna 2
apelować	
apelujcie 2	
apelują 2	

Słowniczki poziomowe poszczególnych klas mogą być podstawą do opracowania gniazdowego szkolnego słownika ortograficznego, gdyż prezentowany tu korpus wyrazowy /ortograficzne jednostki leksykalno-morfologiczne/ jest wynikiem badań współczesnych tekstów języka polskiego i mówionego uczniów klas IV-VIII szkoły podstawowej.

Próbka gniazdowego szkolnego słownika ortograficznego wygląda następująco:

abiturient 2	adiutant 26
Abisynia 3	adiutanta 2
Abisyński 7	adiutantem 2
abyś 5	administracja
abyście 3	administracji 5
abyśmy 5	administracyjny
absolutnie 30	administracyjnych 2
absolutyzm 4	Afryka 4
abstrakcja 3	Ameryka Południowa 16
abstrakcją 1	Afryka Północna 6
abstrakcyjnie 3	Afryka Środkowa 4
ach 124	Afryka Wschodnia 4

afrykański  
afrykańskich 4  
agresja 7  
agresji 10  
agresywny  
agresywnych 2  
aha 71  
ahoj 61  
"A jak poszedł król na wojnę" 3  
akademia  
akademie 22  
akademię 4  
akademii 66  
akademiom  
Akademia Pana Kleksa" 3  
Akademia Sztuk Pięknych 2  
Akademiach Sztuk Pięknych 3  
akcent 11  
akcentów 15  
akcja 3  
akcjach 2  
akcją 2  
akcji 9  
akompaniament 9  
akompaniamencie 5  
akompaniamentem 5  
akompaniować 7  
aksamitny  
aksamitnych 10  
akt  
aktów 5  
aktu 2  
aktualny  
aktualnych 2  
aktualnymi 1  
akumulacja 4  
akumulator 4  
akumulatorów 8  
akurat 24  
akustyczny  
akustyczne 3  
akwaforta 10  
akwafortą 8  
akwafortę 6  
Alaska 4  
Albunia 3  
Albanii 4  
Alberet 3  
alboż 2  
album 7  
alegoria 2  
alegorią 4  
alegorię 2  
algebraiczny  
algebraiczną 40  
algebraicznych 12  
Aleksandria  
Aleksandrii 8  
ależ 36  
Algier  
Algierii 12  
aliancki 5  
alianccy 10  
alianckimi 15  
alkierz 9  
alkohol 24

alkoholowy  
alkoholową 5  
Alpy 12  
alumiowy  
alumiowych 2  
aluminium 6  
alizja  
alizji 8  
Amazonka /rzeka/ 7  
ambicja  
ambicji 14  
ambulans 2  
Ameryka 3  
Ameryka Łacińska 9  
Ameryki Łacińskiej 5  
Ameryka pn. 5  
Ameryka Południowa 32  
Ameryka Północna 26  
Ameryki Północnej 3  
Ameryka Środkowa 16  
Ameryce Środkowej 4  
Amerykanin 4  
Amerykanie 2  
Amerykanów 4  
amerykański 5  
amperomierz 7  
amplituda 5  
amplitudą 3  
amplitudę 2  
amulet  
amulety 3  
amunicja  
amunicję 10  
Amir 4  
analfabeta  
analfabetów 2  
analizować  
analizując 2  
anarchiczny  
anarchiczna 2  
Andy  
Andach 7  
Andów 15  
Angara 2  
Angarze 3  
angielski 3  
angielską 34  
angielskich 4  
angielskiego 15  
Anglia 4  
Anglii 10  
Anglik  
Anglikiem 14  
Anglokandyjczycy 4  
ani 86  
animusz  
animumszu 2  
anioł 13  
aniołów 14  
anizeli 24  
Antarktyda 2  
Antarktydę 2  
Antek 86  
Antkowy  
Antkowa 8

Antwerpia  
Antwerpii 7  
antysemityzm 2  
aorta 3  
aparatus  
aparatus 12  
apelować  
apelujcie 2  
apeluję 2  
Apeniny 6  
apeniński 2  
apetyt  
apetytów 15  
aplauz 3  
aplauzu 1  
Apokalipsa  
Apokalipsie 2  
"Apollo" 3  
Appalachy 6  
aptekarski 4  
aptekarstwo 2  
aptekarz 13  
Arabia  
Arabii 4  
Archaizm 2  
archaizmami 2  
archeologia  
archelologii 7  
Arab  
Arabowie 4

archeologiczny  
archeologiczna 3  
archipelag 8  
archipelagu 1  
Archipelag Franklina 3  
Archipelag Malajski 5  
architekt 3  
architektura 4  
archiwum  
archiwa 3  
arcybiskup 4  
arcyprzemny  
arcyprzemna 2  
Argentyna 18  
argument 2  
argumentów 7  
argumentu 11  
argumenty 2  
arkusik 3  
arkusz 9  
armia 32  
armią 12  
armie 10  
armię 7  
armii 49  
Armia Czerwona  
Armię Czerwoną 5  
artezyjski  
artezyjskich 2  
Artur 3  
artykulacja  
artykulacji 3

artykuł 12  
artykule 4  
artykułów 13  
artyleria  
artylerii 21  
artylerzysta 6  
artylerzystów 12  
artysta  
artystów 9  
arytmetyczny  
arytmetyczną 3  
arytmetycznych 3  
asekuracja  
asekuracją 3  
asekurację 2  
astronomia  
astronomią 3  
atak  
ataku 4  
atakujący  
atakujących 18  
Ateny 1  
Aten 1  
Atenach 14  
ateński  
ateńskich 8  
Atlantyk 15  
Atlantyku 4  
Atals /góry/ 5  
atmosfera  
atmosfera 16  
atom  
atomów 31  
atomu 2  
atomowy  
atomowych 2  
atrament 8  
audycja 1  
audycją 2  
audycji 4  
Australia 1  
Australii 3  
Austria 10  
Austrii 2  
Austriacy 12  
Austro-Węgry 4  
Austro-Węgrzech 3  
autentyczny  
autentyczną 2  
auto 8  
aut 6  
autobus 2  
autobusach 6  
autobusów 6  
autobusy 1  
autochton 3  
autochtonów 1  
automat 10  
automatem 10  
autonomiczny  
autonomicznego 12  
autoportret 3  
autoportrecie 2

autor 39  
autora 20  
autorzy 5  
autorski  
autorskich 3  
autorytet 14  
autostrada  
autostradą 1  
autostradę 2  
awantura 6  
awanturę 1  
awanturze 8  
awanturować się  
awanturowała 6  
Awinion  
Awinionie 3  
Awinionu 2  
awinioński  
awiniońskich 3  
Azja 32  
Azji 2  
Azja Południowa 5  
Azja Południowo-Wschodnia 5  
Azjata 4  
azjatyckich 4  
Aztek  
Azteków 4  
aż 272  
ażeby 23  
ażebym 1  
ażebyście 15  
babci 2  
babcią 1  
babcię 2  
babka 1  
babce 1  
babką 1  
babki 11  
bać się  
bać 13  
boicie 1  
boisz 10  
boją 24  
bojąc 4  
bójcie 6  
bójże 2  
badać  
badając 30  
badali 30  
badał 31  
badawczy  
badawcza 4  
bagnet  
bagnetów 3  
Bahia Blanca 2  
bajarz 4  
bajarzu 1  
bajka 28  
bajce 5  
bajek 11  
bajkach 5  
bajkami 1  
bajką 4  
bajkę 2  
bajki 16

Bajkał 6  
Bajkalsko-Amurska Magistrala 4  
"Bajka o maszynie cyfrowej" 8  
bakteria  
bakterie 30  
bakterii 18  
bakteriach 7  
Balaton 39  
ballada 4  
balladą 2  
balladowy  
balladowych 10  
balon  
balonu 56  
Baltimore 3  
Bałkany 6  
bałtycki 4  
bałtyckich 6  
Bałtyk 60  
bałwochwalca  
bałwochwalcą 4  
bambus 3  
bambusowy  
bambusowych 1  
banan  
bananów 8  
banda  
bandę 7  
bandaż  
bandaże 23  
bandyta  
bandytę 2  
bandytów 14  
Bangladesz 10  
bank  
banków 3  
baran  
baranach 1  
baranów 2  
barani  
barania 1  
barbarzyństwo  
barbarzyństwa 3  
bardzo 59  
bardziej 4  
najbardziej 37  
baron  
baronów 67  
barwa  
barw 9  
barwach 22  
barwą 12  
barwę 17  
barwie  
barwy 2  
barwić  
barwię 7  
barwcie 12  
barwiony 7  
barwność 1  
barwnością 1

barwny	bądź /zob.być/ 43
barwniejszy 1	
barwnych 2	Beduin 12
	Beduini 60
basen	
basenów 3	Belgia 12
	Belgię 3
basen Morza Śródziemnego 4	Belgii 8
Basen Paryski 4	Belgrad 6
bat	
batów 20	benzyna 38
batalion 12	Berlin 6
batalionów 12	
	Beskid
bawić 10	Beskidy 28
baw 1	
bawcie 1	beskidzki
bawią 8	beskidzkich 12
bawie 6	
bawiono 2	bestia 1
	bestii 2
	bestyjka
	bestyjką 2

Oczywiście, że raz opracowany kanon tych wyrazów nie może być traktowany jako obowiązująca norma na zawsze. Do takiego kanonu powinny być od czasu do czasu wydawne uzupełnienia, wynikające ze zmian zachodzących w życiu języka lub z korektur programów nauczania.

Ortograficzny słownik poziomowy, opracowany za pomocą metod statystycznych, stanowić będzie niewątpliwie duży krok naprzód w racjonalnej i naukowej selekcji materiału ortograficznego. Pamiętać należy o tym, że częs-

tość nie może być jedynym kryterium zredagowania ortograficznego słownika, ani też jedynym kryterium ustalania kolejności wprowadzania i utrwalania poszczególnych ortogramów. W uczeniu języka ważną rolę pełni nie tyle pojedynczy wyraz, co ilość przyswojonych wyrazów i zdolność do tworzenia połączeń wyrazowych. Przy opracowaniu zatem ortograficznego słownika poziomowego trzeba się też kierować innymi dodatkowymi kryteriami, chociaż kryterium częstości będzie tu pełnić rolę zasadniczą. Na przykład w klasie IV musimy wprowadzić wyraz kontrast, choć ortogram ten ma małą frekwencję w tej klasie, lecz program języka polskiego zobowiązuje do zapoznania z pojęciem kontrast<sup>6</sup>.

4. Określone dzięki statystyce typy współczesnych odchyżeń ortograficznych wskazują na potrzebę opracowania w większym zakresie nowych typów ćwiczeń. Tradycyjnie dominowały ćwiczenia dotyczące pisowni ó, rz, ź, h, ch. Obecnie na plan pierwszy wysuwają się braki uczniów w zakresie pisowni łącznej i rozłącznej /zob. tabelę 1./, więc w podręczniku powinny dominować ćwiczenia ortograficzne na tę zasadę.

W podręczniku Janiny Wójcik "Język polski dla klasy IV /Warszawa 1983/ proponowana ilość ćwiczeń na poszczególne zasady kształtuje się następująco:

- 1/ pisownia nie z czasownikiem, rzeczownikiem, przymiotnikiem i przysłówkami - 9 ćwiczeń,
- 2/ pisownia wyrazów z rz i ź - 8 ćwiczeń
- 3/ pisownia wyrazów z ó i u - 7 ćwiczeń,
- 4/ stosowanie wielkich liter - 5 ćwiczeń,
- 5/ pisownia wyrazów z h i ch - 4 ćwiczenia.

Tymczasem odchylenia uczniów w zakresie ortografii według ogólnopolskich badań nad stanem ortografii uczniów szkół podstawowych wymagają ćwiczeń w następującej kolejności:

- 1/ pisownia łączna i rozłączna,
- 2/ pisownia ą, ę, em, om, en, on,
- 3/ użycie wielkiej i małej litery
- 4/ pisownia ó i u, rz i ź, h i ch.

5. statystyka spowoduje zmianę podręczników dla nauczycieli, które służą do uczenia ortografii. Przyjąwszy kryterium częstości wyrazu zobaczymy jak dobrane są ortogramy w obecnie obowiązujących podręcznikach dla nauczycieli do nauczania ortografii i w podręcznikach dla uczniów. Dla porównania prześledziliśmy pisownię nie w klasie VI:

Tabela 4. Ortogramy do zasady pisowni nie w klasie VI w podręcznikach ucznia i nauczyciela

Podręcznik dla ucznia	Podręczniki dla nauczycieli	
M. Jaworski <sup>7</sup>	J. Malendowicz K. Wajda <sup>8</sup>	J. Malendowicz <sup>9</sup>
nieprzyjaciel niedostatek nieszczęście niewykonanie niedotrzymanie niedobór niemały nieszczęśliwy nierówny niedobrze niemało nieszczęśliwie niedawno nie bardzo nie tylko niezbyt nieraz nie dwa	niejeden niewiele niewielu nieco niecoś niejaki niektórzy niewykonanie niedotrzymanie nieprzyjemność nie moja nie dwa nie tylko nie zawsze nie jest nie boi się	niepodzielnie niestrudzenie nieruchomie nie przyniosła nie uważali nie można nie wiem nie znaleźliście

## СТАТИСТИЧЕСКИЙ МЕТОД В ОБУЧЕНИИ ОРФОГРАФИИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

### Резюме

На основе проведенных всепольских исследований мы отмечаем существенные недостатки в овладении учениками письмом согласно орфографическим правилам.

К основным причинам невладения орфографией учениками начальных школ принадлежат:

- неустойчивость орфографических норм,
- неопределенность и непоследовательность многих современных орфографических норм.

В методике обучения орфографии надо использовать лишь точные исследовательские методы, т.е. статистический метод. Этот метод раскрывает проблему наиболее частотных языковых элементов, значит, показывает какие орфограммы являются необходимыми в повседневной жизни школьной среды.